

## Register of Statements of Registered Construction Workers

### 註冊建造業工人陳述記錄冊

Under section 48(6) of Construction Workers Registration Ordinance (the "CWRO") (CAP 583)

(根據《建造業工人註冊條例》(《條例》)第 48(6)條)(第 583 章)

Principal Contractor 總承建商	
Contract Title 合約名稱	
Construction Site Location 建造工地位置	

I am employed to carry out construction work on the above construction site. I am a registered construction worker and have been issued a registration card, and my registration is in effect.

本人受僱於上述建造工地進行建造工作。本人是註冊建造業工人並已獲發註冊證，而本人的註冊仍然有效。

Date 日期	Name of Worker 工人姓名	ID No. of Worker (e.g. HKID / VISA /Permit /Passport) 身份證明文件號碼 (例如身份證/工作簽證 /旅遊證件號碼)	Name of Employer, Name of Contact Person and Contact Detail 僱主名稱、聯絡人姓名 及聯絡方法	Trade(s) Registered (if applicable) 獲註冊工種 (如適用)	Reason for Being Unable to Produce Registration Card 未能出示註冊證之 原因	Signature 簽署

Remarks:

- (1) The worker is not required to make a statement in this register if he has made a like statement on the immediately preceding day (section 48(4)(a)) or made 2 like statements during the immediately preceding 30 days (section 48(4)(b)). (2) The Principal Contractor shall establish and maintain this register in compliance with the requirements stated in section 48(6) of the CWRO. (3) A person who makes the above statement and is not a person who has been issued a registration card in respect of the registration concerned, which is in effect, commits an

offence and is liable on conviction to a fine.

備註：

- (1) 若工人在緊接的前一日已作出同樣陳述(第 48(4)條(a))，或在緊接的前 30 日內已作出 2 次同樣陳述(第 48(4)條(b))，則毋須在此記錄冊作出陳述。
- (2) 總承建商須按《條例》第 48(6)條的規定設置及備存此記錄冊。
- (3) 任何人作出以上陳述，而並非就有效的有關註冊而獲發出註冊證的人，即屬犯罪，一經定罪，可處罰款。

### **Purposes of Collection**

The personal data provided in this register of statements will be used by the principal contractor for one or more of the following purposes:—

1. To comply with the relevant provisions of the CWRO;
2. For statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them;  
and
3. Any other legitimate purposes as may be required, authorized and permitted by law.

### **收集資料的目的**

本陳述記錄冊內所提供的個人資料，會供總承建商作出下列一項或多項用途：

1. 遵行《條例》的相關條文規定；
2. 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當時人或其中任何人的身份的形式提供；及
3. 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

### **Classes of Transferees**

The personal data you provide in this register of statements may be disclosed to the Construction Industry Council, government departments and other organizations for the above-mentioned purposes.

### **資料轉交的類別**

為達到上述目的，你在此陳述記錄冊內所提供的個人資料，或會向建造業議會、政府部門及其他機構披露。

### **Access to Personal Data**

You have a right to request access to and correction of your personal data under the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this register of statements subject to payment of a fee. Enquiries concerning the personal data collected in the register of statements, including making of access and corrections, should be addressed to:

[Name and contact details of the principal contractor]

### **查閱個人資料**

根據《個人資料(私隱)條例》，你有權要求查閱及更改個人資料。你的查閱權力包括在繳交有關費用後，索取你在陳述記錄冊內所填報的個人資料的副本。如欲差查詢此陳述記錄冊內的個人資料，包括查閱或更正，可向下列人士提出：

[總承建商的名稱及聯絡方法]